

# Balint Journal



**Zeitschrift der Deutschen  
Balint-Gesellschaft,  
der Österreichischen  
Balint-Gesellschaft  
und der Schweizerischen  
Balint-Gesellschaft**

## **Herausgeber**

Günther Bergmann, Göppingen  
(Schriftleiter)  
Steffen Häfner, Tübingen  
Thomas Kanzow, Kiel  
Heide Otten, Wienhausen  
Ernst R. Petzold, Kusterdingen  
Philipp Portwich, Bern  
Sigmar Scheerer, Heinersdorf

## **Ehrenbeirat**

Werner König, Berlin  
Margarethe Stubbe, Salzgitter

## **Nationale Beiräte**

Hans-Christian Deter, Berlin  
Alfred Drees, Krefeld  
Dietrich von Engelhardt, Lübeck  
Kurt Fritzsche, Freiburg  
Jörg Frommer, Magdeburg  
Uwe Gieler, Gießen  
Wolfgang Herzog, Heidelberg  
Herbert Kappauf, Nürnberg  
Rita-M. Kiehlhorn, Berlin  
Karl Köhle, Köln  
Volker Köllner, Blieskastel  
Friedebert Kröger, Schwäbisch-Hall  
Klaus Lieberz, Mannheim  
Dankwart Mattke, München  
Heinrich Rüdell, Bad Kreuznach  
Christoph Schmeling-Kludas,  
Rosengarten  
Peter Schneider, Bodolz  
Wolfram Schüffel, Marburg  
Wolfgang Wesiack, Aalen

## **Internationale Beiräte**

Michel Delbrouck, Ransart-Charleroi  
Ante Gilić, Zadar  
Anita Häggmark, Ekero Stockholm  
Alan Johnson, Charleston / South Carolina  
Michelle Lachowsky, Paris  
Benjamin Maoz, Israel  
Donald Nease, Ann Arbor  
Susan H. McDaniel, Ph.D.,  
Rochester, New York  
Marie-Anne Puel, Paris  
John Salinsky, London  
Arthur Trenkel, Massagno  
Albert Veress, Miercurea Ciuc  
Vladimir Vinokur, St. Petersburg  
Peter Stix, Graz

## **Indexiert in**

PSYINDEX

## **Verlag**

**Georg Thieme Verlag KG**  
Rüdigerstraße 14  
70469 Stuttgart  
www.thieme.de  
www.thieme.de/fz/balint

## Balint-Journal 10. Jahrgang

### Herausgeber

PD Dr. med. G. Bergmann, Christophsbad Göppingen, Klinik für Psychosomatische Medizin und Fachpsychotherapie, Faurndauer Straße 6–28, 73035 Göppingen

Dr. Steffen Häfner, Medizinische Universitätsklinik und Poliklinik, Abteilung Innere Medizin VI, Psychosomatische Medizin und Psychotherapie, Oslanderstr. 5, 72076 Tübingen

Dr. Walter Thomas Kanzow, Forstweg 23, 24105 Kiel

Dr. med. Heide Otten, Geschäftsstelle Balint, Mühlenstraße 8, 29342 Wienhausen

Prof. Dr. med. E. R. Petzold, Goethestraße 5, 72127 Kusterdingen

Dr. med. Philipp Portwich, Schosshaldenstraße 40, 3006 Bern, Schweiz

MR. Dr. med. Sigmar Scheerer, Alte Poststraße 12, 15518 Heinersdorf

### Verlag

Georg Thieme Verlag KG  
Rüdigerstraße 14, 70469 Stuttgart oder  
Postfach 30 11 20, 70451 Stuttgart  
Tel.: 07 11 / 89 31-0, Fax: 07 11 / 89 31-2 98  
<http://www.thieme.de>  
<http://www.thieme.de/fz/balint>  
<http://www.thieme-connect.de/ejournals>

### Copyright

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind für die Dauer des Urheberrechts geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

### Verantwortlich für den Anzeigenteil

Thieme.media  
Pharmedia Anzeigen- und Verlagsservice GmbH  
Andreas Schweiger  
Rüdigerstraße 14, 70469 Stuttgart oder  
Postfach 300880, 70448 Stuttgart  
Tel.: 07 11 / 89 31-2 45, Fax: 07 11 / 89 31-6 24  
E-Mail: [Andreas.Schweiger@thieme.de](mailto:Andreas.Schweiger@thieme.de)  
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 11 gültig seit 1. Oktober 2009.

### Printed in Germany

druckhaus köthen, Friedrichstraße 11 / 12,  
06366 Köthen

### Satz

stm media GmbH, Köthen

### Herstellung

Tel.: 07 11 / 89 31-2 49, Fax: 07 11 / 89 31-3 94  
E-Mail: [Ulrike.Czischek@thieme.de](mailto:Ulrike.Czischek@thieme.de)

### Abonentenservice

Tel.: 07 11/89 31-3 21, Fax: 07 11/89 31-4 22  
E-Mail: [aboservice@thieme.de](mailto:aboservice@thieme.de)

### Informationen für unsere Leser

Wir bitten unsere Abonnenten, Adressänderungen dem Abonentenservice mitzuteilen, um

eine reibungslose Zustellung der Zeitschrift zu gewährleisten.

Marken, geschäftliche Bezeichnungen oder Handelsnamen werden nicht in jedem Fall besonders kenntlich gemacht. Aus dem Fehlen eines solchen Hinweises kann nicht geschlossen werden, dass es sich um einen freien Handelsnamen handelt.

### Informationen für unsere Autoren

Manuskriptrichtlinien und andere Informationen für Autoren entnehmen Sie bitte den Autorenhinweisen unter [www.thieme.de/fz/balint/autorenhinweise.html](http://www.thieme.de/fz/balint/autorenhinweise.html).

Grundsätzlich werden nur solche Manuskripte angenommen, die vorher weder im Inland noch im Ausland (in vollem Umfang, in ähnlicher Form oder in jedweder anderen Medienform) veröffentlicht worden sind. Die Manuskripte dürfen auch nicht gleichzeitig anderen Publikationsorganen zur Publikation angeboten werden.

Mit der Annahme des Manuskripts zur Veröffentlichung überträgt der Verfasser dem Verlag für die Dauer der gesetzlichen Schutzfrist (§ 64 UrHG) das ausschließliche, räumliche und zeitlich unbeschränkte Recht für alle Auflagen/Updates zur auch auszugsweisen Verwertung in gedruckter Form sowie in elektronischen Medien (Datenbanken, Online-Netzsysteme, Internet CD-Rom, DVD, PDA etc.) auch in geänderter Form oder in Form einer auszugsweisen Verknüpfung mit anderen Werken einschließlich der Übersetzung in andere Sprachen sowie durch Übertragung von Nutzungsrechten auf Dritte.

Soweit Abbildungen aus anderen Veröffentlichungen entnommen sind, räumt der Verfasser dem Verlag lediglich das nicht ausschließliche Nutzungsrecht im Umfang des vorstehenden Absatzes ein. Der Verfasser ist für die vollständige Quellenangabe sowie die Einholung der schriftlichen Einwilligung des anderen Verlages zu den vorstehenden Rechtsräumen verantwortlich und weist diese dem Verlag nach.

Der korrespondierende Autor erhält eine pdf-Datei seines Artikels für seine persönlichen Zwecke.

### Online

Die wissenschaftlichen Arbeiten stehen online in Thieme-connect zur Verfügung ([www.thieme-connect.de/ejournals](http://www.thieme-connect.de/ejournals)). Der Zugang ist für persönliche Abonnenten im Preis enthalten. Über kostenpflichtige Zugangsmöglichkeiten und Lizenzen für Institutionen (Bibliotheken, Kliniken, Firmen etc.) informiert Sie gerne Carmen Krenz, E-Mail: [sales@thieme-connect.de](mailto:sales@thieme-connect.de)

### Allgemeine Informationen

**Balint-Journal** ISSN 1439-5142, erscheint viermal im Jahr.

jährliche Bezugspreise*	Inland	Europa	Weltweit
<b>Versandkosten</b>	13,90	19,40	25,40
<b>Normalpreis</b>	98,-	98,-	98,-
(Gesamtpreis inkl. Versandkosten)	(111,90)	(117,40)	(123,40)
Mitglieder folgender Gesellschaften erhalten die Zeitschrift im Rahmen ihrer Mitgliedschaft: Deutsche Balint-Gesellschaft, Österreichische Balint-Gesellschaft, Schweizerische Balint-Gesellschaft			
<b>Einzelheft</b> 32,- € (D) zuzüglich Versandkosten ab Verlagsort, unverbindlich empfohlener Preis; inklusive 7 % Mehrwertsteuer.			

\* in €; unverbindlich empfohlene Preise; inklusive 7 % Mehrwertsteuer. Das Abonnement wird zum Jahreswechsel im Voraus berechnet und zur Zahlung fällig. Das Abonnement kann jederzeit begonnen werden. Die Bezugsdauer verlängert sich automatisch jeweils um ein Jahr, wenn bis zum 30. September des Vorjahres keine Abbestellung vorliegt.

### Wichtiger Hinweis

Wie jede Wissenschaft ist die Medizin ständigen Entwicklungen unterworfen. Forschung und klinische Erfahrung erweitern unsere Erkenntnisse, insbesondere was Behandlung und medikamentöse Therapie anbelangt. Soweit in diesem Heft eine Dosierung oder eine Applikation erwähnt wird, darf der Leser zwar darauf vertrauen, dass Autoren, Herausgeber und Verlag große Sorgfalt darauf verwandt haben, dass diese Angabe dem Wissensstand bei Fertigstellung der Zeitschrift entspricht. Für Angaben über Dosierungsanweisungen und Applikationsformen kann vom Verlag jedoch keine Gewähr übernommen werden. Jeder Benutzer ist angehalten, durch sorgfältige Prüfung der Beipackzettel der verwendeten Präparate und gegebenenfalls nach Konsultation eines Spezialisten festzustellen, ob die dort gegebene Empfehlung für Dosierungen oder die Beachtung von Kontraindikationen gegenüber der Angabe in dieser Zeitschrift abweicht. Eine solche Prüfung ist besonders wichtig bei selten verwendeten Präparaten oder solchen, die neu auf den Markt gebracht worden sind. Jede Dosierung oder Applikation erfolgt auf eigene Gefahr des Benutzers. Autoren und Verlag appellieren an jeden Benutzer, ihm etwa auffallende Ungenauigkeiten dem Verlag mitzuteilen.

Diese Zeitschrift bietet Autoren die Möglichkeit, ihre Artikel gegen Gebühr in Thieme-connect für die allgemeine Nutzung frei zugänglich zu machen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an E-Mail: [balint@thieme.de](mailto:balint@thieme.de)

### For users in the USA

Authorization of photocopy items for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted by Georg Thieme Verlag Stuttgart · New York for libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service; [www.copyright.com](http://www.copyright.com)

For reprint information in the USA, please contact: International Reprint Corporation, 287 East "H" St., Benicia, CA 94510, USA; phone: +1/707/746-8740, fax: +1/707/746-1643; e-mail: [irc@intlreprints.com](mailto:irc@intlreprints.com)

© Georg Thieme Verlag KG  
Stuttgart · New York 2009

Heft 1	(März 2009)	= Seite	1 – 27
Heft 2	(Juni 2009)	= Seite	33 – 62
Heft 3	(September 2009)	= Seite	67 – 97
Heft 4	(Dezember 2009)	= Seite	101 – 126

#### Aus der Praxis

- 19 Neumeier, R.  
Bedrohung und Reflexion ärztlichen Identitätsgefühls in einer Balintgruppe
- 87 Zimmermann, W.  
Kontinuierliche Balintarbeit und Psychotherapiebedarf

#### Balintgruppe - Dynamik und Prozess

- 24 Scheerer, S.  
Balintgruppenprozesse, Gruppendynamik und Praxis

#### Berufspolitisches

- 96 Scheerer, S.  
Bericht vom 112. Deutschen Ärztetag in Mainz

#### Editorial

- 1 Bergmann, G.  
Editorial
- 67 Petzold, E. R.  
Lehren vom Toten Meer

#### Geschichte

- 101 Maoz, B.  
Der König Saul

#### Historie

- 2 Honegger, R.  
Von Sils nach Hahnenklee

#### Kongressbericht

- 115 Jablonski, H.  
Three Cities, Three Syndromes, Three Challenges for the Doctor/Therapist
- 120 Nease, D. E.  
Can Primary Care Recover Patient-Centered Medicine?
- 125 Petzold, E. R.  
La Musica e giovanni – Musik ist jung
- 118 Petzold, E. R.  
Lehren vom Toten Meer – Teil 2
- 123 Portwich, P.  
Das Beste von Rumänien

#### Leserbrief

- 94 Doering-Manteuffel, A.  
Antwort auf Leserbrief von R. Gunkel zu „Strukturwandel und die Erosion gesellschaftlichen Zusammenhalts Teil 1“

- 92 Gunkel, R.  
Leserbrief zu A. Doering-Manteuffel, E. R. Petzold: Strukturwandel und die Erosion gesellschaftlichen Zusammenhalts

- 59 König, W.  
Balintpraxis statt Empathietheorien

- 61 Normann, D.  
Bedrohung und Reflexion ärztlichen Identitätsgefühls in einer Balintgruppe

#### Originalarbeit

- 6 Doering-Manteuffel, A., E. R. Petzold  
Strukturwandel und die Erosion gesellschaftlichen Zusammenhalts
- 33 Kanzow, W. T.  
Macht und Bemächtigung: Gewalt in der Psychotherapie
- 68 Klußmann, R.  
Balintgruppenarbeit für multiprofessionelle Teams
- 106 Krautstrunk, G., A. Sen, E. R. Petzold  
Die Geburt der Psychotherapie aus dem Geiste der Musik
- 74 Leydenbach, T.  
Wege und Umwege des SELBST-Werdens
- 48 Maier, B., A. Wenger  
Zur Bedeutung der gynäkologischen Anamnese für die Arzt- / Ärztin-Patientin-Beziehung
- 79 Maoz, B.  
Ärztliche Kunst – kann man das lernen?
- 11 Petzold, E. R., A. Doering-Manteuffel  
Der Strukturwandel und die Erosion des gesellschaftlichen Zusammenhalts als Herausforderung für die Balintarbeit
- 41 Zalidis, S.  
Die Bedeutung von Tolstois Roman Anna Karenina für die ärztliche Aus-, Fort- und Weiterbildung

#### Studientagungen

- 55 Rothe, H.-M.  
Qualitätssicherung und Beziehungsorientierung in der Medizin: beziehungsorientierte Medizin als Kernthema des Qualitätsmanagements in der Ära der Evidence based Medicine
- 53 Steinmetz, C.  
25. Bonner Balint Studientagung vom 23.1. bis 25.1.2009

#### Variante der Balintgruppenarbeit

- 83 Mattke, D., S. Schäder, P. Akyürek, C. Spindler  
Über den gezielten Einsatz der „Droge Anwalt“ – Gemeinsamer Erfahrungsbericht einer Supervisionsgruppe / Balintgruppe für Familienrechtsanwälte

## A

Akyürek, P. 83

## B

Bergmann, G. 1

## D

Doering-Manteuffel, A. 6, 11, 94

## G

Gunkel, R. 92

## H

Honegger, R. 2

## J

Jablonski, H. 115

## K

Kanzow, W. T. 33  
Klußmann, R. 68  
König, W. 59  
Krautstrunk, G. 106

## L

Leydenbach, T. 74

## M

Maier, B. 48  
Maoz, B. 79, 101  
Mattke, D. 83

## N

Nease, D. E. 120  
Neumeier, R. 19  
Normann, D. 61

## P

Petzold, E. R. 6, 11, 67, 106, 118, 125  
Portwich, P. 123

## R

Rothe, H.-M. 55

## S

Schäder, S. 83  
Scheerer, S. 24, 96  
Sen, A. 106  
Spindler, C. 83  
Steinmetz, C. 53

## W

Wenger, A. 48

## Z

Zalidis, S. 41  
Zimmermann, W. 87